

# Tranquil Day in Gangnam! DOSAN PARK

"If you love your country, you should first work on being a solid human being. (a quote from Dosan)." Dosan Ahn Chang Ho, known for being one of Korea's greatest patriots, and a hero of the Korean independence movement during the Japanese era, was buried and commemorated in Dosan Park. In Korean, 'Dosan' means 'island mountain', which serves as a fitting name for the man and the park. The park serves as a tranquil island escape from the hectic and chaotic streets of Gangnam. A simple walk around this 'island mountain' is sure to relax your mind and body and prepare you for the rest of your day in Gangnam.

岛山公园为纪念韩国独立运动家安昌浩的爱国精神和教育精神而建。岛山是安昌浩的雅号。虽位于繁华的江南，这里却没有任何高楼大厦，静谧平和的气氛让人倍感放松。公园内的自然风光十分美丽，清幽的心境随漫步道一路延伸，在喧闹中感受一份难得的平静。江南购物之余不妨移步至岛山公园小憩一下，让身心都得到彻底放松。

## CAFÉ

The fashionable and luxurious cafés around Dosan Park wouldn't be out of place in the fashionable Apgujeong district or the luxurious Cheongdam-dong district. A cup of coffee at one of the listed cafés will be the perfect way to start or end your time at Dosan Park. 如果说狎鸥亭的咖啡厅时尚新潮，清潭的咖啡厅高档奢华，那么，岛山公园的咖啡厅则在完美融合这两种氛围的基础上，加入了自己独特的娴静和文雅。身着休闲服饰在公园内休憩养神后，出门寻觅一家幽静惬意的咖啡厅享用香醇咖啡，完全不必担心随意的装扮会与咖啡厅不协调。在如此闲适环境中充电过后的你，脚步一定会更加轻盈。



### A-1. MY SSONG

Enjoy lovely brunch at this cute little place. 可在迷人雅致的氛围中享受可口食物的咖啡厅

▶ **TIME** : 10:00 A.M. ~ 10:00 P.M.  
▶ **PRICE** : 10,000 ~ 20,000 WON ▶ **TEL** : 02-518-0105  
▶ **ADDRESS** : 650-17 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



### A-2. MUIMUI

A cozy place for some delicious dessert. Try their famous green tea bingsu (ice shaved dessert). 可惬意享受美食，放松身心得到休息调整的咖啡厅

▶ **TIME** : (1F CAFÉ) 11:00 A.M. ~ 12:00 A.M. ▶ **PRICE** : 10,000 ~ 20,000 WON  
▶ **TEL** : 02-515-3981 ▶ **ADDRESS** : 653-4 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



### A-3. LE CAFÉ

Enjoy delicious food and your favorite drink at this modern and stylish café. 可享用甜美午餐的咖啡厅

▶ **TIME** : 11:00 A.M. ~ 12:00 A.M. ▶ **PRICE** : 10,000 ~ 20,000 WON  
▶ **TEL** : 02-344-3700 ▶ **ADDRESS** : 651-9 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



### A-4. MANGO SIX

A café with a large seating area and high ceilings. Famous for its appearance in the SBS TV Show, "A Gentleman's Dignity." 因多部电视剧在此取景而声名远扬的咖啡厅

▶ **TIME** : 9:00 A.M. ~ 12:00 A.M. ▶ **PRICE** : LESS THAN 10,000 WON  
▶ **TEL** : 02-6716-7266 ▶ **ADDRESS** : 97 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL

## FOOD

Feeling a little hungry after your time in Dosan Park? Well, if you are not, prepare to be! Let's take a stroll and find something to appetize you. Listed are some of your tastiest options around the park. 在岛山公园散步过后，你一定会觉得腹中饥饿，想要找一家美食店饱餐一顿，好好犒劳自己一番。寻找美食的过程本身，已经是件非常幸福的事情。既然身与心都已在岛山公园得到彻底放松，那么，是时候跟随我们一起去享受美食带来的幸福时光了。



### B-1. BLOOMING GARDEN (Western, 西式料理)

Authentic Italian dining with a modern atmosphere. 现代感十足的正宗意大利餐厅

▶ **TIME** : 11:30 A.M. ~ 12:00 A.M. ▶ **PRICE** : 20,000 ~ 50,000 WON  
▶ **TEL** : 02-518-1962 ▶ **ADDRESS** : 623-4 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



### B-2. GEUMSUBOKGUK (Seafood, 海鲜料理)

Seafood restaurant specializing in fugu dishes. 即锦绣河豚，清淡鲜美的鱼汤口味堪称一绝

▶ **TIME** : OPEN FOR 24 HOURS ▶ **PRICE** : 10,000 ~ 20,000 WON  
▶ **TEL** : 02-3448-5488 ▶ **ADDRESS** : 627-12 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



### B-3. CHARCOALO (Western / Steak, 西式/牛排)

Enjoy American style dining. It is hard to miss, just look for the bright red truck containers that house the restaurant. 餐厅外观好似红色集装箱，口味如其装潢一般独树一帜，让人难以忘怀

▶ **TIME** : 12:00 P.M. ~ 10:00 P.M. ▶ **PRICE** : 10,000 ~ 20,000 WON  
▶ **TEL** : 02-515-3983 ▶ **ADDRESS** : 654-12 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



### B-4. CHEONGDAM SUNDUBU (Korean, 韩国料理)

Try some sundubu, a hearty Korean tofu soup, here at this traditional Korean restaurant. 用诚意烹制食物与文化的美味韩式嫩豆腐餐厅

▶ **TIME** : OPEN FOR 24 HOURS ▶ **PRICE** : 10,000 ~ 20,000 WON  
▶ **TEL** : 02-545-4840 ▶ **ADDRESS** : 654-14 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL

## SHOPPING

The shopping around Donsan Park, with quaint shops and luxurious boutiques, will add to your tranquil day, well, until you look at the prices. However, anyone familiar with high-fashion shouldn't be surprised. Please feel free to window shop, it is also enjoyable and might even be more relaxing. When shopping in this neighborhood, be sure to stop into the shops listed here. 岛山公园周边的购物场所融合狎鸥亭的时尚新潮与清潭的高档奢华基础上，加入了独特的高雅和娴静，营造出一种独特的文化氛围。在这里购物，总会让人不自觉地感叹物超所值。



### C-1. JE NE SAIS QUOI

'JE NE SAIS QUOI' literally translates as, 'I don't know what.' As the name implies, there is something mysterious and unexplainable about the unique and interesting styles here. You'll just have to see for yourself. 商品琳琅满目的趣味买手店

▶ **TIME** : 11:00 A.M. ~ 9:00 P.M. (12:00 P.M. ~ 8:00 P.M. SUNDAYS)  
▶ **TEL** : 02-515-3151 ▶ **ADDRESS** : 650-11 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



### C-2. SANTA MARIA NOVELLA

The beauty products offered here are masterfully created using only natural ingredients of the highest quality. 坚持只选用最好的天然植物制作护肤品的意大利皇家药妆店

▶ **TIME** : 11:00 A.M. ~ 8:00 P.M. ▶ **TEL** : 02-546-1612  
▶ **ADDRESS** : 650-18 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



### C-3. TOM GREYHOUND

Stylishly designed fashion items from world famous designers. 出售充满个性与才华的国际设计大师作品的买手店

▶ **TIME** : 10:00 A.M. ~ 8:00 P.M.  
▶ **TEL** : 02-3442-3696  
▶ **ADDRESS** : 650-14 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



### C-4. THANKS FROM DWIJA

Thanks from DWIJA is a collaborative project between fashion designers and clothing companies to show their appreciation. 10 to 30% of the profits are donated. 汇聚来自世界各地设计师服饰的买手店，部分收益用于捐赠

▶ **TIME** : 12:00 P.M. ~ 10:00 P.M. (CLOSED ON SUNDAYS) ▶ **TEL** : 02-533-0824  
▶ **ADDRESS** : 645-8 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL

## GANGNAM TOURIST INFORMATION CENTER

The new landmark for Gangnam tourists! Make your trip to Gangnam even more memorable, thanks to the one-stop service from the Gangnam Tourist Information Center.

**One-Stop Tourist Information Center / Medical Tour Center / K-Wave Experience Zone**

江南旅游的新地标-江南旅游信息中心  
为游客量身定做完美一站式服务，让大家的江南之旅更加特别与难忘！  
综合旅游信息中心 / 医疗观光中心 / K-Wave体验区

- ▶ **TOURISM AND TRAVEL INFORMATION HOTLINE** Just call 1330 from your phone  
韩国观光公社旅游咨询热线 拨打 1330
- ▶ **DASAN CALL CENTER TRANSLATION SERVICE** Just dial 120 from your phone  
茶山旅游咨询热线外语翻译服务 拨打 120



# CULTURE

The area around Dosan Park may be the most cultural spot in Apgujeong-dong and Cheongdam-dong. This area is filled with great galleries, exhibiting art for a wide range of tastes. No matter what kind of person you are, you will find an exhibition here that suits you. 曾有不少人认为狎鸥亭和清潭的艺术区仍未满足江南人对文化的需求，于是，岛山公园附近的文化艺术区便逐渐发展起来。这里的展览总是涵盖非常广泛的题材，为不同的艺术家量身打造极具特色的展示空间。



## D-1. HORIM ART CENTER

Situated in Korea's most cutting-edge neighborhood, the Horim Art Center preserves, exhibits and passes down the cultural heritages of Korea. 在韩国现代文化的核心地带向人们讲述传统文化遗产价值的博物馆

▶ **TIME** : 10:30 A.M. ~ 6:00 P.M. ▶ **TEL** : 02-541-3525 ▶ **WEB** : www.horimartcenter.org  
▶ **PRICE** : ADULTS 8,000 WON / YOUTHS & SENIOR CITIZENS 5,000 WON  
▶ **ADDRESS** : 651-16 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



## D-2. ASSOULINE LOUNGE

A book gallery and café run by Assouline, the world famous art book publishing company. 由世界三大时尚书籍出版商ASSOULINE经营的图书画廊&咖啡厅

▶ **TIME** : 10:00 A.M. ~ 10:00 P.M. ▶ **TEL** : 02-516-0316  
▶ **ADDRESS** : 631-36 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



## D-3. OPERA GALLERY

From masterpieces of European artists to modern Asian art, a wide ranging art collection can be seen at this gallery. 从欧洲大师的名作到亚洲当代艺术，展出丰富多样艺术作品的画廊

▶ **TIME** : 10:00 A.M. ~ 7:00 P.M. ▶ **TEL** : 02-3446-0070  
▶ **ADDRESS** : 92 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



## D-4. 313 ART PROJECT

Contemporary art from around the world and Korea. 生动传递世界当代艺术发展趋势的画廊

▶ **TIME** : 11:00 A.M. ~ 6:00 P.M. (CLOSED ON MONDAYS)  
▶ **TEL** : 02-3446-3137  
▶ **ADDRESS** : 630-31 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL

# NIGHTLIFE

So, after your tranquil day in Dosan Park, you're wanting something a little more exciting? Well, just stay right here. This neighborhood comes alive at night and you will be surprised by its transformation. Listed below are some of the best places to expend all the energy you saved on your tranquil day! 无论何时，江南的夜生活总是那么丰富多彩，岛山公园附近的夜晚也自然不会像它的白天那么平静。你完全可以期待这由静到动的180度华丽变身。



## E-1. MARIMO

A Japanese style pub. 整洁舒适的日式酒吧

▶ **TIME** : 6:00 P.M. ~ 4:00 A.M.  
▶ **PRICE** : 20,000 ~ 40,000 WON ▶ **TEL** : 02-545-5885  
▶ **ADDRESS** : 653-14 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



## E-2. MAAK HOLIC

A stylish pub and bar specializing in makgeolli (rice wine). 简约时尚的马格利酒吧

▶ **TIME** : 6:00 P.M. ~ 2:00 A.M. (CLOSED ON SUNDAYS)  
▶ **PRICE** : 20,000 ~ 40,000 WON ▶ **TEL** : 02-549-9772  
▶ **ADDRESS** : B1F 92-2 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



## E-3. PLATOON KUNSTHALLE

A multi-purpose space with a café, bar, and club, that holds art exhibitions and music performances. 这里是酒吧也是夜店，举办展览也有演出活动，是岛山公园附近最具代表性的多元文化空间

▶ **TIME** : 11:00 A.M. ~ 1:00 A.M. (LUNCH 12:00 P.M. ~ 2:00 P.M. / DINNER 6:00 P.M. ~ 10:30 P.M.)  
▶ **PRICE** : 20,000 ~ 40,000 WON ▶ **TEL** : 02-3447-1191  
▶ **ADDRESS** : 97-22 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL



## E-4. DALBIT SULDAM

A cozy bar specializing in makgeolli (rice wine). 马格利酒馆，舒适温馨的氛围适合制造美好回忆

▶ **TIME** : 5:30 P.M. ~ 2:00 A.M.  
▶ **PRICE** : 10,000 ~ 20,000 WON ▶ **TEL** : 02-541-6118  
▶ **ADDRESS** : 644-19 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL



## DOSAN PARK

### [CAFÉ & FOOD]

- A-1. MY SSSONG**  
650-17 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-518-0105
- A-2. MUI MUI**  
653-4 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-515-3981
- A-3. LE CAFE**  
651-9 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-344-3700
- A-4. MANGO SIX**  
97 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-6716-7266
- B-1. BLOOMING GARDEN**  
623-4 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-518-1962
- B-2. GEUMSUBOKGUK**  
627-12 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-3448-5488
- B-3. CHARCOALO**  
654-12 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-515-3983
- B-4. CHEONGDAM SUNDUBU**  
654-14 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-545-4840

### [SHOPPING & CULTURE]

- C-1. JE NE SAIS QUOI**  
650-11 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-515-3151
- C-2. SANTA MARIA NOVELLA**  
650-18 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-546-1612
- C-3. TOM GREYHOUND**  
650-14 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-3442-3696
- C-4. THANKS FROM DWIJA**  
645-8 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-533-0824
- D-1. HORIM ART CENTER**  
651-16 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-541-3525
- D-2. ASSOULINE LOUNGE**  
631-36 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-516-0316
- D-3. OPERA GALLERY**  
92 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-3446-0070
- D-4. 313 ART PROJECT**  
630-31 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-3446-3137

### [NIGHTLIFE]

- E-1. MARIMO**  
653-14 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-545-5885
- E-2. MAAK HOLIC**  
B1F 92-2 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-549-9772
- E-3. PLATOON KUNSTHALLE**  
97-22 NONHYEON-DONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-3447-1191
- E-4. DALBIT SULDAM**  
644-19 SINSADONG, GANGNAM-GU, SEOUL / TEL.02-541-6118

# Tranquil day in Gangnam!

岛山公园  
**DOSAN PARK** 도산공원

